

# Amtsblatt

## für den Salzlandkreis

- Amtliches Verkündungsblatt -



20. Jahrgang

Bernburg (Saale), 1. September 2009

Nummer 37

### I N H A L T

#### A. Amtliche Bekanntmachungen des Salzlandkreises

#### B. Amtliche Bekanntmachungen der Städte, Gemeinden und Verwaltungsgemeinschaften

#### C. Amtliche Bekanntmachungen sonstiger Dienststellen

##### Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"

- Beschluss Nr. 153/2009 zum Nachtragswirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2009 **484**
- Wirtschaftsplan/ Nachtrag/ Wasserzweckverband „Saale-Fuhne-Ziethen“ 2009 **486**

Der Wirtschaftsplan/ Nachtrag/ Wasserzweckverband „Saale-Fuhne-Ziethen“ 2009 ist als **Anlage** angefügt.

#### D. Sonstige Mitteilungen

##### Impressum

Herausgeber und Herstellung:

Erscheinungsweise:

Bezug:

Salzlandkreis

nach Bedarf

Salzlandkreis, 10 Hauptamt/ Kreistagsbüro, 1. Obergeschoss, Zimmer 209, Karlsplatz 37 in 06406 Bernburg (Saale)

Bezugspreis: Kosten eines Exemplars für den Verkauf/ Abo: 2,70 EUR

Ferner besteht die Möglichkeit der kostenlosen Einsichtnahme.

## **C. Amtliche Bekanntmachungen sonstiger Dienststellen**

### Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"

#### **• Beschluss Nr. 153/2009 zum Nachtragswirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2009**

Die Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes "Saale-Fuhne-Ziethen" hat am 22.07.2009 in öffentlicher Sitzung mit Beschluss-Nr. 153/2009 den Nachtragswirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2009 beschlossen, der nachstehend bekannt gemacht wird:

#### **Beschluss Nr. 153/2009 zum Nachtragswirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2009 (Bestätigende Beschlussfassung)**

##### **Erläuterung / Begründung:**

Die Höhe der Umlageanteile der einzelnen Gemeinden laut – Punkt 2.1.3. nichtgebührenfähiger Aufwand EG Bernburg – hat sich geändert, da die Anzahl der EW per 31.12.2007 von 31.487 auf 30.923 korrigiert werden musste.

##### **Darstellung der Umlage**

Die Festsetzung der Umlage im Wirtschaftsplan erfolgt insgesamt ergebnisneutral. Mit der Ertragsposition "davon Erträge aus Umlage" wird auch der nicht gebührenfähige und damit ungedeckte Aufwand des Vorjahres 2007 ausgeglichen. In dieser Höhe von 20.350,44 EUR (siehe 2.1.3. und 2.1.6. des Vorberichtes) erscheint im Erfolgsplan 2009 eine Differenz zwischen Ertrags- und Aufwandseite. Es handelt sich aber lediglich um eine zeitliche Verschiebung des Entstehens (2007) und des Ausgleichs (2009) des nicht gebührenfähigen Aufwands.

Um die Darstellung der Umlage im Erfolgsplan transparent zu machen, wurden unter den Positionen "Sonstige betriebliche Erträge" und "Sonstiger betriebliche Aufwand" als "davon-Position" die Einnahmen und Ausgaben dargestellt.

##### **Beschlussvorschlag:**

1. Gemäß § 16 (2) des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG-LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.02.1998 (GVBl. LSA S. 81), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Zweiten Gesetzes zur Fortentwicklung des Kommunalverfassungsrechts vom 26.05.2009 (GVBl. LSA S. 238) i.V.m. §§ 15ff des Gesetzes über kommunale Eigenbetriebe im Land Sachsen-Anhalt (Eigenbetriebsgesetz – EigBG) vom 24.03.1997 (GVBl. LSA S. 446), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Zweiten Gesetzes zur Fortentwicklung des Kommunalverfassungsrechts vom 26.05.2009 (GVBl. LSA S. 238) beschließt die Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes "Saale-Fuhne-Ziethen" den beiliegenden Nachtragswirtschaftsplan mit folgenden Eckdaten:

##### 1.1 Wirtschaftsführung

Die Wirtschaftsführung erfolgt gemäß § 16 (2) GKG-LSA entsprechend den Vorschriften über die Wirtschaftsführung und das Rechnungswesen der Eigenbetriebe - §§ 15ff EigBG.

##### 1.2 Nachtragswirtschaftsplan

Der Nachtragswirtschaftsplan des Wasserzweckverbandes "Saale-Fuhne-Ziethen" für das Wirtschaftsjahr 2009 wird:

a)	im Erfolgsplan mit	Ursprung	Nachtrag	Differenz
	Erträgen in Höhe von	18.795.412,00 EUR	18.795.412,00 EUR	0,00 EUR
	Aufwendungen in Höhe von	18.791.514,00 EUR	18.791.514,00 EUR	0,00 EUR
	Jahresgewinn	+ 3.898,00 EUR	+ 3.898,00 EUR	0,00 EUR
b)	im Vermögensplan mit			
	Einnahmen in Höhe von	27.150.196,00 EUR	27.150.196,00 EUR	0,00 EUR
	Ausgaben in Höhe von	27.150.196,00 EUR	27.150.196,00 EUR	0,00 EUR

festgesetzt.

### 1.3 Kreditaufnahmen

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen (Kreditermächtigung) wird auf 8.222.506,00 EUR festgesetzt.

### 1.4 Verpflichtungsermächtigung

Der Betrag, in dessen Höhe Verpflichtungen zu Lasten zukünftiger Wirtschaftsjahre im Rahmen des Vermögensplanes eingegangen werden dürfen, wird auf 0,00 EUR festgesetzt.

### 1.5 Kassenkredit

Der Höchstbetrag, bis zu dem Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 6.000.00,00 EUR festgesetzt.

### 1.6 Umlagen

Zur teilweisen Deckung seines Finanzbedarfes erhebt der Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen" von seinen Mitgliedern eine Umlage in Höhe von 208.151,70 EUR.

2. Die Verbandsversammlung des Wasserzweckverbandes "Saale-Fuhne-Ziethen" beauftragt den Geschäftsführer, den Nachtragswirtschaftsplan der zuständigen Kommunalaufsichtsbehörde vorzulegen sowie nach Genehmigung die Genehmigung für den Gesamtbetrag der Kreditaufnahme und den beschlossenen Wirtschaftsplan im Amtsblatt für den Salzlandkreis bekannt zu machen.
3. Der Geschäftsführer wird beauftragt, den notwendigen langfristigen Finanzierungsbedarf (Kredite) unter Einbeziehung von mindestens fünf Finanzdienstleistern auszuschreiben und das Ergebnis der Ausschreibung gemäß der Vorschriften der Satzung Nr. 1/04 Verbandssatzung des Wasserzweckverbandes "Saale-Fuhne-Ziethen" – Verbandssatzung (VS-WVS) vorzulegen.

Bearbeiter: gez. Frau Schulze

Bestätigung:

gez. Schulze  
Geschäftsführer

### Abstimmungsergebnis:

Stimmen für den Vorschlag	Stimmen gegen den Vorschlag	Stimmenthaltungen
<input type="text" value="87"/>	<input type="text" value="-"/>	<input type="text" value="-"/>
Beratung	Beschluss zurückgestellt	abgelehnt
<input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="text"/>
		Änderung des Beschlussvorschlages *
		<input type="text"/>

\* wenn Änderung angekreuzt, bitte Beiblatt ausfüllen

**Beschluss Nr.:**    153/2009 .....

Bernburg (Saale), 23.07.2009

gez. Schulze  
Geschäftsführer

(Siegel)

Mit Verfügung vom 17.08.2009 hat die Kommunalaufsicht des Salzlandkreises die Genehmigung zu dem auf 8.222.506 EUR festgesetzten Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen erteilt (Az.: 30.15.1.08.00-II-Ma).

- **Wirtschaftsplan/ Nachtrag/ Wasserzweckverband „Saale-Fuhne-Ziethe“ 2009**

Der Wirtschaftsplan/ Nachtrag/ Wasserzweckverband „Saale-Fuhne-Ziethe“ 2009 ist als **Anlage** angefügt.

# WIRTSCHAFTSPLAN NACHTRAG

## Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"

### 2009

**Anmerkung:** Anlage Nr.1 zur Beschlussvorlage Nr.: 153/2009

**Aufgabenträger:** Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"  
Köthensche Straße 54  
06046 Bernburg (Saale)

**Planungszeitraum:** 01.01.2009 bis 31.12.2009

**Erstellungsdatum:** 16.04.2009

**Gesetzlicher Vertreter:** Herr Werner Schulze  
Geschäftsführer

**Bearbeiter:** Frau Dagmar Schulze

**INHALTSVERZEICHNIS - Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"**

<b>1.</b>	<b>Allgemeine Angaben</b>	<b>6</b>
<b>2.</b>	<b>Umlage</b>	<b>7</b>
2.1.	Umlageberechnung	7
2.1.1.	Umlageanteile aus Forderungsausfällen Trink-/Schmutzwasser Bernburg	7
2.1.2.	Umlageanteile aus Forderungsausfällen Niederschlagswasser Bernburg	7
2.1.3.	Umlageanteile aus nicht gebührenfähigem Aufwand Bernburg	8
2.1.4.	Umlageanteile aus Forderungsausfällen Schmutzwasser Könnern	8
2.1.5.	Umlageanteile aus Forderungsausfällen Niederschlagswasser Könnern	8
2.1.6.	Umlageanteile aus nicht gebührenfähigem Aufwand Könnern	9
2.1.7.	Umlageanteile aus Beitragsausfällen Könnern	9
2.1.8.	Umlageanteile aus Forderungsausfällen der dezentralen Entsorgung	10
2.2.	Festsetzung der Umlage nach Gemeinden	11
<b>3.</b>	<b>Erfolgsplan</b>	<b>12</b>
3.1.	Allgemeines	12
3.2.	Umsatzerlöse	12
3.3.	Andere aktivierte Eigenleistungen	13
3.4.	Sonstige betriebliche Erträge	13
3.5.	Materialaufwand	13
3.6.	Personalaufwand	13
3.7.	Abschreibungen	13
3.8.	Sonstige betriebliche Aufwendungen	14
3.9.	Zinsen und ähnliche Aufwendungen	14
3.10.	Sonstige Steuern	14
3.11.	Tabellarische Übersicht	15
<b>4.</b>	<b>Vermögensplan</b>	<b>16</b>
4.1.	Tabellarische Übersicht	16
<b>5.</b>	<b>Stellenübersicht</b>	<b>18</b>
5.1.	Tabellarische Übersicht	18
<b>6.</b>	<b>Finanzplan</b>	<b>19</b>
<b>6.1.</b>	<b>Ordnung wie Erfolgsplan</b>	<b>19</b>
6.1.1.	Tabellarische Übersicht	19
<b>6.2.</b>	<b>Ordnung wie Vermögensplan</b>	<b>21</b>
6.2.1.	Tabellarische Übersicht	21
<b>6.3.</b>	<b>Investitionsplan</b>	<b>23</b>
6.3.1.	Anteil Abwasserentsorgung	23
6.3.1.1.	Tabellarische Darstellung	23

6.3.2.	Anteil Trinkwasserversorgung	24
6.3.2.1.	Tabellarische Darstellung	24
6.3.3.	Anteil Zentrale SW-Beseitigung Bernburg	25
6.3.3.1.	Tabellarische Darstellung	25
6.3.3.2.	Kommentare zu den Investitionen	26
6.3.4.	Anteil Zentrale NW-Beseitigung Bernburg	27
6.3.4.1.	Tabellarische Darstellung	27
6.3.4.2.	Kommentare zu den Investitionen	28
6.3.5.	Anteil Zentrale SW-Beseitigung Könnern	29
6.3.5.1.	Tabellarische Darstellung	29
6.3.5.2.	Kommentare zu den Investitionen	30
6.3.6.	Anteil Zentrale NW-Beseitigung Könnern	31
6.3.6.1.	Tabellarische Darstellung	31
6.3.6.2.	Kommentare zu den Investitionen	32
6.3.7.	Anteil Zentrale Trinkwasserversorgung	33
6.3.7.1.	Tabellarische Darstellung	33
6.3.7.2.	Kommentare zu den Investitionen	34
6.3.8.	Übersicht	35
<b>6.4.</b>	<b>Zins-/Tilgungsplan</b>	<b>36</b>
6.4.1.	Tabellarische Darstellung	36

**INHALTSVERZEICHNIS - Abwasserentsorgung**

<b>1.</b>	<b>Erfolgsplan</b>	<b>38</b>
1.1.	Tabellarische Übersicht	38
<b>2.</b>	<b>Vermögensplan</b>	<b>39</b>
2.1.	Tabellarische Übersicht	39
<b>3.</b>	<b>Finanzplan</b>	<b>41</b>
<b>3.1.</b>	<b>Ordnung wie Erfolgsplan</b>	<b>41</b>
3.1.1.	Tabellarische Übersicht	41
<b>3.2.</b>	<b>Ordnung wie Vermögensplan</b>	<b>43</b>
3.2.1.	Tabellarische Übersicht	43
<b>3.3.</b>	<b>Investitionsplan</b>	<b>45</b>
3.3.1.	Tabellarische Darstellung	45
3.3.2.	Übersicht	46
<b>3.4.</b>	<b>Zins-/Tilgungsplan</b>	<b>48</b>
3.4.1.	Tabellarische Darstellung	48



**INHALTSVERZEICHNIS - Trinkwasserversorgung**

<b>1.</b>	<b>Erfolgsplan</b>	<b>51</b>
1.1.	Tabellarische Übersicht	51
<b>2.</b>	<b>Vermögensplan</b>	<b>52</b>
2.1.	Tabellarische Übersicht	52
<b>3.</b>	<b>Finanzplan</b>	<b>54</b>
<b>3.1.</b>	<b>Ordnung wie Erfolgsplan</b>	<b>54</b>
3.1.1.	Tabellarische Übersicht	54
<b>3.2.</b>	<b>Ordnung wie Vermögensplan</b>	<b>56</b>
3.2.1.	Tabellarische Übersicht	56
<b>3.3.</b>	<b>Investitionsplan</b>	<b>58</b>
3.3.1.	Tabellarische Darstellung	58
3.3.2.	Übersicht	59
<b>3.4.</b>	<b>Zins-/Tilgungsplan</b>	<b>60</b>
3.4.1.	Tabellarische Darstellung	60

## 1. Allgemeine Angaben

Grundlage für die Wirtschaftsführung des Verbandes sind gemäß § 2 des Gesetzes über ein Neues Kommunales Haushalts- und Rechnungswesen für die Kommunen des Landes Sachsen-Anhalt vom 22.03.2006 (GVBl. LSA S 128) in der derzeit gültigen Fassung

- das Gesetz über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG-LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.02.1998 (GVBl. LSA S. 81),
- das Gesetz über die kommunalen Eigenbetriebe im Land Sachsen-Anhalt (Eigenbetriebengesetz - EigBG) vom 24.03.1997 (GVBl. LSA S. 446) sowie
- die Eigenbetriebsverordnung (EigVO) vom 20.08.1997 (GVBl. LSA S. 758),

jeweils in der bis zum 31.12.2005 geltenden Fassung. Im Übrigen hat das Ministerium des Innern des Landes Sachsen-Anhalt durch Runderlass vom 09.06.2008 mitgeteilt, dass "die kommunalen Verbände und die Kommunen für ihre Eigenbetriebe keine Vorbereitungen zur Umstellung auf das Neue Kommunale Haushalts- und Rechnungswesen treffen müssen." Vorgeschriebene Bestandteile sind:

### \*Erfolgsplan

### \*Vermögensplan

### \*Stellenübersicht sowie

### \*Berechnung des Umlagebedarfs und dessen Verteilung

Der Verband ist verantwortlich für die Versorgung mit Trinkwasser im Versorgungsgebiet Bernburg, für die Entsorgung von Schmutzwasser und Niederschlagswasser im gesamten Verbandsgebiet außer der Niederschlagswasserentsorgung der Gemeinde Domnitz.

Zur Erledigung dieser Aufgaben betreibt der Verband 11 rechtlich selbstständige öffentliche Einrichtungen, die von 54.691 Einwohnern (Stand 31.12.2007) benutzt werden.

**2. Umlage****2.1. Umlageberechnung****2.1.1. Umlageanteile aus Forderungsausfällen Trink-/Schmutzwasser Bernburg**

Die Berechnung der Umlageanteile der Forderungsausfälle in Höhe von **66.315,75 EUR** erfolgte gemäß § 15 (3) Pkt. 2 der Satzung Nr.1/04, der Verbandssatzung des Wasserzweckverbandes "Saale -Fuhne-Ziethen" Verbandssatzung(VS-WVS) vom 10.06.2004.

<b>Gemeinde</b>	<b>Umsatz 2007 TW in m<sup>3</sup></b>	<b>Umlageanteil EUR</b>
Baalberge	73.400	2.476,34
Bernburg (Saale)	1.529.105	51.588,34
Cörmigk	15.109	509,74
Gerbitz	22.532	760,17
Gröna	23.648	797,83
Ilberstedt	102.460	3.456,75
Latdorf	26.979	910,21
Neugattersleben	30.909	1.042,80
Peißen	58.632	1978,10
Plötzkau	42.526	1.434,73
Poley	17.952	605,66
Preußlitz	<u>22.381</u>	<u>755,08</u>
	<u>1.965.633</u>	<u>66.315,75</u>

**2.1.2. Umlageanteile aus Forderungsausfällen Niederschlagswasser Bernburg**

In der öffentlichen Einrichtung Niederschlagswasser traten Forderungsausfälle in Höhe von **8.518,35 EUR** auf. Die Berechnung der Umlageanteile erfolgt gemäß § 15 (3) Pkt. 3 VS-WVS. Danach werden Aufwendungen der Niederschlagsentwässerung nach dem Verhältnis der angeschlossenen Flächen per 31.12. des Vorjahres berechnet.

<b>Gemeinde</b>	<b>Fläche in m<sup>2</sup> per 31.12.2007</b>	<b>Umlageanteil EUR</b>
Baalberge	51.224	265,71
Bernburg	1.372.313	7.118,52
Cörmigk	10.730	55,66
Gerbitz	15.532	80,57
Gröna	12.848	66,65
Ilberstedt	41.814	216,90
Latdorf	16.859	87,45
Neugattersleben	32.466	168,41
Peißen	48.171	249,88
Plötzkau	21.019	109,03
Poley	12.076	62,64
Preußlitz	<u>7.121</u>	<u>36,93</u>
	<u>1.642.173</u>	<u>8.518,35</u>

**2.1.3. Umlageanteile aus nicht gebührenfähigem Aufwand Bernburg**

Aufwand, der nicht in die Gebührenkalkulation eingerechnet werden darf, trat in Höhe von **9.144,29 EUR** auf. Die Berechnung der Umlageanteile erfolgt gemäß § 15 (3) Pkt. 4 VS-WVS.

<b>Gemeinde</b>	<b>Einwohner per 31.12.2007</b>	<b>Umlageanteil EUR</b>
Baalberge	1.371	307,01
Bernburg (Saale)	30.923	6.924,67
Cörmigk	550	123,16
Gerbitz	638	142,87
Gröna	564	126,30
Ilberstedt	1.183	264,91
Latdorf	727	162,80
Neugattersleben	899	201,31
Peißen	1.225	274,32
Plötzkau	1.385	310,15
Poley	626	140,18
Preußlitz	<u>744</u>	<u>166,61</u>
	<u>40.835</u>	<u>9.144,29</u>

**2.1.4. Umlageanteile aus Forderungsausfällen Schmutzwasser Könnern**

Forderungsausfälle traten im Bereich der Abwasserentsorgung in Höhe von **33.181,18 EUR** auf. Die Berechnung der Umlageanteile für die Gemeinden erfolgte gemäß § 15 (3) Pkt. 2 VS-WVS.

<b>Gemeinde</b>	<b>Umsatz 2007 TW in m<sup>3</sup></b>	<b>Umlageanteil EUR</b>
Alsleben (Saale)	120.560	4.903,85
Könnern	321.271	13.067,87
Gerlebogk	10.422	423,92
Schackstedt	12.531	509,71
Wiendorf	3.329	135,41
Rothenburg	315.844	12.847,14
Domnitz	<u>31.795</u>	<u>1.293,28</u>
	<u>815.752</u>	<u>33.181,18</u>

**2.1.5. Umlageanteile aus Forderungsausfällen Niederschlagswasser Könnern**

Forderungsausfälle in der Öffentlichen Einrichtung Niederschlagswasser traten in Höhe von **4.939,92 EUR** auf.

Die Berechnung der Umlageanteile erfolgt gemäss § 15 (3) Pkt.3 der Satzung Nr.1/04 VS-WVS.

<b>Gemeinde</b>	<b>angeschl. Flächen m<sup>2</sup></b>	<b>Umlageanteil EUR</b>
Alsleben (Saale)	65.846	1.485,22
Könnern	125.186	2.823,69
Edlau	997	22,50
Schackstedt	4.411	99,49
Wiendorf	382	8,62
Rothenburg	21.555	486,20
Domnitz	<u>630</u>	<u>14,20</u>
	<u>219.007</u>	<u>4.939,92</u>

**2.1.6. Umlageanteile aus nicht gebührenfähigem Aufwand Könnern**

Aufwand, der nicht in die Gebührenkalkulation eingerechnet werden darf, trat in Höhe von **11.206,15 EUR** auf. Die Berechnung der Umlageanteile erfolgt gemäss § 15 (3) Pkt. 4 VS-WVS.

<b>Gemeinde</b>	<b>Einwohner per 31.12.2007</b>	<b>Umlageanteil EUR</b>
Alsleben (Saale)	2.681	2.168,28
Könnern	7.975	6.449,84
Gerlebogk	333	269,32
Schackstedt	434	351,00
Edlau	505	408,42
Wiendorf	308	249,10
Rothenburg	846	684,21
Domnitz	<u>774</u>	<u>625,98</u>
	<u>13.856</u>	<u>11.206,15</u>

**2.1.7. Umlageanteile aus Beitragsausfällen Könnern**

Beitragsausfälle aufgrund der gesetzlichen Festlegungen für übergroße Grundstücke § 6c (2) KAG-LSA, entstanden im Entsorgungsgebiet Könnern in Höhe von **55.485,87** EUR.  
Die Berechnung der Umlageanteile erfolgt gemäss § 15 (3) Pkt.1 der Satzung Nr.1/ 04 VS-WVS.

<b>Gemeinde</b>	<b>Einwohner per 31.12.2007</b>	<b>Umlageanteil EUR</b>
Alsleben (Saale)	2.681	11.142,05
Könnern	7.975	33.143,57
Gerlebogk	333	1.383,93
Schackstedt	434	1.803,68
Wiendorf	308	1.280,03
Rothenburg	846	3.515,92
Domnitz	<u>774</u>	<u>3.216,69</u>
	<u>13.351</u>	<u>55.485,87</u>

**2.1.8. Umlageanteile aus Forderungsausfällen der dezentralen Entsorgung**

Forderungsausfälle im Bereich der dezentralen Entsorgung traten in Höhe von **19.360,19** EUR auf. Die Berechnung der Umlageanteile erfolgt gemäss § 15 (3) Pkt. 4 der Satzung Nr. 1/ 04 VS-WVS.

<b>Gemeinde</b>	<b>Einwohner per 31.12.2007</b>	<b>Umlageanteil EUR</b>
Baalberge	1.371	485,32
Bernburg (Saale)	30.923	10.946,50
Cörmigk	550	194,70
Gerbitz	638	225,85
Gröna	564	199,65
Ilberstedt	1.183	418,77
Latdorf	727	257,35
Neugattersleben	899	318,24
Peißen	1.225	433,64
Plötzkau	1.385	490,28
Poley	626	221,60
Preußlitz	744	263,37
Alsleben (Saale)	2.681	949,05
Könnern	7.975	2.823,09
Gerlebogk	333	117,88
Schackstedt	434	153,63
Edlau	505	178,77
Wiendorf	308	109,03
Rothenburg	846	299,48
Domnitz	<u>774</u>	<u>273,99</u>
	<u>54.691</u>	<u>19.360,19</u>

**Festsetzung der Umlage nach Gemeinden**

Gemeinde	Umlageanteil lt.	Umlageanteil lt.	Umlageanteil lt.	Umlageanteil lt.	Umlageanteil lt.	Umlageanteil lt.	Umlageanteil lt.	Umlageanteil lt.	Umlageanteil lt.
	Pkt. 1.1.1.	Pkt. 1.1.2.	Pkt. 1.2.0.	aus Pkt.3.1.1.	aus Pkt.3.1.2.	aus Pkt.3.1.3.	aus Pkt 4.0.0.	Pkt. 5.0.0.	gesamt
	SW	NW	n.geb.Aufw.	Beiträge	SW	NW	n.geb.Aufw.	dez.Ents.	€
	€	€	€	€	€	€	€	€	€
Baalberge	2.476,34	265,71	307,01					485,32	3.534,38
Bernburg (Saale)	51.588,34	7.118,52	6.924,67					10.946,50	76.578,03
Cörmigk	509,74	55,66	123,16					194,70	883,26
Gerbitz	760,17	80,57	142,87					225,85	1.209,46
Gröna	797,83	66,65	126,30					199,65	1.190,43
Ilberstedt	3.456,75	216,90	264,91					418,77	4.357,33
Latdorf	910,21	87,45	162,80					257,35	1.417,81
Neugattersleben	1.042,80	168,41	201,31					318,24	1.730,76
Peißen	1.978,10	249,88	274,32					433,64	2.935,94
Plötzkau	1.434,73	109,03	310,15					490,28	2.344,19
Pöley	605,66	62,64	140,18					221,60	1.030,08
Preußlitz	755,08	36,93	166,61					263,37	1.221,99
Alsleben (Saale)				11.142,05	4.903,85	1.485,22	2.168,28	949,05	20.648,45
Könnern				33.143,57	13.067,87	2.823,69	6.449,84	2.823,09	58.308,06
Gerlebogk				1.383,68	423,92	0,00	269,32	117,88	2.195,05
Schackstedt				1.803,68	509,71	99,49	351,00	153,63	2.917,51
Edlau				0,00	0,00	22,50	408,42	178,77	609,69
Wiendorf				1.280,03	135,41	8,62	249,10	109,03	1.782,19
Rothenburg				3.515,92	12.847,14	486,20	684,21	299,48	17.832,95
Domnitz				3.216,69	1.293,28	14,20	625,98	273,99	5.424,14
<b>Gesamt</b>	<b>66.315,75</b>	<b>8.518,35</b>	<b>9.144,29</b>	<b>55.485,87</b>	<b>33.181,18</b>	<b>4.939,92</b>	<b>11.206,15</b>	<b>19.360,19</b>	<b>208.151,70</b>

### **3. Erfolgsplan**

#### **3.1. Allgemeines**

Der Erfolgsplan wurde gemäß § 2 NKHR i.V.m. §§ 1 (1), 8 (1) Eigenbetriebsverordnung (EigVO) vom 20.08.1997 (GVBl. LSA S. 758) in der bis zum 31.12.2005 geltenden Fassung nach Formblatt 3 aufgestellt und enthält alle voraussehbaren Erträge und Aufwendungen des Planjahres 2009.

Die einzelnen Erlös- und Aufwandspositionen werden, soweit sie einzeln zurechenbar sind, den öffentlichen Einrichtungen direkt zugeordnet.

Die anfallenden Gemeinkosten werden im Verhältnis 43,5 : 56,5 % zwischen den Sparten Trinkwasser und Abwasser verteilt.

Die Verteilung des Gemeinkostenanteils für den gesamten Abwasserbereich erfolgt:

- a) über die Kostenträger Schmutzwasser, Niederschlagswasser und Dienstleistungen
- b) auf die einzelnen öffentlichen Einrichtungen des Schmutzwasserbereiches der Entsorgungsgebiete Bernburg und Könnern

Aufteilungsgrundlage auf die Kostenträger bildet der prozentuale Anteil am Gesamtumsatz.

Für die öffentliche Einrichtung Niederschlagswasser erfolgt die Berechnung des prozentualen Anteils für die Entsorgungsgebiete Bernburg und Könnern nach den veranlagten Flächen.

Die Verteilung des Gemeinkostenanteils des Kostenträgers Schmutzwasser auf die öffentlichen Einrichtungen erfolgt nach den angeschlossenen Einwohnern per 30.06.

#### **3.2. Umsatzerlöse**

Die geplanten Umsatzerlöse aus der zentralen Schmutzwasserbeseitigung basieren auf der Abrechnung des Wirtschaftsjahres 2007 unter Berücksichtigung der Investitionen für die Jahre 2008 und 2009 sowie der am 29.06.2007 in Kraft getretenen neuen Gebührensätze. Grundlage bilden die an die zentrale Schmutzwasserbeseitigung angeschlossenen Grundstücke per 31.12.2007. Für das Entsorgungsgebiet Bernburg wird ein Schmutzwasseranfall in Höhe des Jahres 2007 erwartet. Auf Grund abgeschlossener Baumaßnahmen und damit erfolgter Umschlüsse wird mit einem Anstieg des Schmutzwasseranfalls im EG Könnern gerechnet. Gleichzeitig damit verbunden ist ein Rückgang in der dezentralen Entsorgung.

Die Berechnung der Umsatzerlöse für die öffentliche Einrichtung Niederschlagswasser basiert auf der angeschlossenen überbauten bzw. befestigten Grundstücksfläche. Die zu entwässernde Fläche umfasst hierbei im Entsorgungsgebiet Bernburg 1.642.173 m<sup>2</sup> und im Entsorgungsgebiet Könnern 219.007 m<sup>2</sup>.

Die geplanten Umsatzerlöse im Trinkwasserbereich entsprechen mengenmäßig der für das Wirtschaftsjahr 2008 geplanten Größenordnung.

Unter der Gesamtposition Umsatzerlöse werden auch die Erträge aus der Auflösung der Ertragszuschüsse sowie der vereinnahmten Beiträge ausgew.



esen.

### **3.3. Andere aktivierte Eigenleistungen**

Aktivierte Eigenleistungen sind Leistungen, die vom eigenen ingenieur-technischen Personal erbracht werden. Dabei handelt es sich um Personaleinzelkosten, Materialgemeinkosten, Fuhrparkkosten und Ingenieurleistungen, die auf die Investitionen der einzelnen öffentlichen Einrichtungen entfallen.

### **3.4. Sonstige betriebliche Erträge**

Die sonstigen betrieblichen Erträge enthalten die pauschale Beteiligung der Stadt Bernburg (Saale) an den Betriebskosten der Kläranlage Bernburg, die Kostenerstattung aus der Reinigung der Straßeneinläufe sowie die Kostenerstattung für die Unterhaltung des öffentlichen Anteils der Straßenentwässerung des Entsorgungsgebietes Bernburg und Könnern.

Weiterhin werden hierunter Erträge aus Nebengeschäften und Einnahmen aus Verwaltungsgebühren sowie die Auflösung erhaltener Fördermittel geplant. Ebenfalls enthält diese Position die Erträge aus der geplanten Umlage 2009.

### **3.5. Materialaufwand**

Diese Position erfasst die Aufwendungen und Kosten für den Verbrauch an Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffen sowie den Verbrauch an fremden Leistungen.

In den Planansätzen wurden Preisanpassungen aufgrund steigender Rohstoffkosten bei Material und Energie berücksichtigt. Für Fernwasser erhöhte sich der Bezugspreis von durchschnittlich 0,46 EUR in 2007 auf 0,57 EUR.

### **3.6. Personalaufwand**

Die Steigerung des Personalaufwands um 166.000 EUR zum Wirtschaftsjahr 2007 ist das Ergebnis der Anpassung der Löhne und Gehälter ab 01.01.2008 auf 100 % Tarif - West sowie der Tarifierhöhung um 3,55 % ab 01.01.2009 für alle Vergütungs-Gruppen.

Der Anteil der Mitarbeiter in der Ruhephase der Altersteilzeit erhöht sich um 100% ( von 3 Mitarbeiter auf 6 Mitarbeiter ).

### **3.7. Abschreibungen**

Die Abschreibungen wurden auf der Grundlage des bestehenden Anlagenbestandes sowie der geplanten Investitionen für das Planjahr 2009 ermittelt. Das Anlagevermögen wird linear abgeschrieben. Die Abschreibungssätze bewegen sich im Rahmen der Abschreibungstabellen der Bundesfinanzverwaltung; so werden beispielsweise Haupt- und Verbindungsleitungen im Abwasserbereich mit 50 Jahren und Schmutzwasser-Druckleitungen mit 30 Jahren abgeschrieben. Der durchschnittliche Abschreibungssatz für das gesamte Sachanlagevermögen (Trinkwasser und Abwasser) liegt per 31.12.2007 bei 2,77%.

### **3.8. Sonstige betriebliche Aufwendungen**

Unter dieser Position werden alle Aufwendungen, die die Verwaltung betreffen, wie Mieten und Pachten, Telefongebühren, Porto, Wartung der EDV-Anlagen, Sicherheitsdienst, Büromaterial, Jahresabschlusskosten, Steuerberatung, Rechtsanwaltskosten u.ä. geplant. Für die öffentliche Einrichtung Schmutzwasser wird die errechnete Abwasserabgabe eingestellt. Sie enthält außerdem die uneinbringlichen Forderungen entsprechend der Umlage.

Desweiteren sind hierin die Kosten aus der unentgeltlichen Wertabgabe gemeinsam genutzten Anlagevermögens durch die Verwaltung enthalten. Die Weiterberechnung der unentgeltlichen Wertabgabe ist eine Festlegung, die aus der in 2003 durchgeführten Betriebsprüfung stammt. Danach wird das Wahlrecht gemäss A 212 Abs. 3 Nr. 2 UStR in Anspruch genommen, d.h. Vorsteuerbeträge (aus dem Bereich Trinkwasser), die auf den Bezug einheitlicher Gegenstände entfallen, sind in vollem Umfang abziehbar.

Zum Ausgleich unterliegt die Nutzung für den "nicht unternehmerischen Bereich" (Abwasserentsorgung) als unentgeltliche Wertabgabe nach § 3 Abs. 9a S. 1 Nr. 1 UStG der Steuerpflicht. Das bedeutet, dass die auf die Verwaltung entfallenden anteiligen Abschreibungen für den Abwasserbereich - also in Höhe von 56,5% - der zur Zeit geltenden Umsatzsteuer in Höhe von 19% unterliegen.

### **3.9. Zinsen und ähnliche Aufwendungen**

Die geplanten Aufwendungen beinhalten Zinsen für langfristige Kredite laut beiliegendem Zins- und Tilgungsplan. Der Zinsaufwand für das Versorgungsgebiet Bernburg enthält neben den Zinsen für getätigte Investitionen auch Zinsaufwendungen aus der Übernahme des Altvermögens der ehemaligen Midewa GmbH.

Die Aufteilung der Zinsen auf die einzelnen öffentlichen Einrichtungen erfolgt entsprechend dem Anteil am Anlagevermögen zu Herstellungskosten, bereinigt um erhaltene Fördermittel, Beiträge und Baukostenzuschüsse.

### **3.10. Sonstige Steuern**

Unter dieser Position werden die Aufwendungen für die KfZ-Steuern sowie die Grundsteuern für verbandseigene Grundstücke geplant.

**3.11. Tabellarische Übersicht**

Bezeichnung	Planansatz alt 2009	Planansatz neu 2009	Differenz
1 Umsatzerlöse	15.933.508	15.933.508	0
2 Erhöhung / Verminderung des Bestandes an fertigen / unfertigen Erzeugnissen	0	0	0
3 Andere aktivierte Eigenleistungen	265.970	265.970	0
4 Sonstige betriebliche Erträge	2.277.934	2.277.934	0
davon Erträge aus Umlage	208.151	208.151	0
5 Materialaufwand	3.331.398	3.331.398	0
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	2.361.171	2.361.171	0
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	970.226	970.226	0
6 Personalaufwand	2.896.609	2.896.609	0
a) Löhne und Gehälter	2.332.216	2.332.216	0
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	564.393	564.393	0
davon für Altersversorgung	0	0	0
7 Abschreibungen	6.059.182	6.059.182	0
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und der Sachanlagen	6.059.182	6.059.182	0
davon nach § 253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0
b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten	0	0	0
davon nach § 253 Abs. 3 Satz 3 HGB	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0
8 Sonstige betriebliche Aufwendungen	1.320.376	1.320.376	0
davon Aufwand aus Umlage	187.801	187.801	0
9 Erträge aus Beteiligungen	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0
10 Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen .	0	0	0
11 Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	318.000	318.000	0
davon aus verbundenen Unternehmen ..	0	0	0
12 Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0	0
13 Zinsen und ähnliche Aufwendungen	5.178.024	5.178.024	0
davon aus verbundenen Unternehmen ...	0	0	0
14 <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	9.823	9.823	0
15 Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen	0	0	0
16 Aufwendungen aus Verlustübernahme	0	0	0
17 Außerordentliche Erträge	0	0	0
18 Außerordentliche Aufwendungen	0	0	0
19 <b>Außerordentliches Ergebnis</b>	0	0	0
20 Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	0	0	0
21 Sonstige Steuern	5.925	5.925	0
<b>Jahresgewinn / -verlust</b>	<b>3.898</b>	<b>3.898</b>	<b>0</b>

Nachrichtlich:

<b>Verwendung des Jahresgewinns</b>	<b>oder</b>	<b>Behandlung des Jahresverlustes</b>
a) zur Tilgung des Verlustvortrages		a) zu tilgen aus dem Gewinnvortrag
b) zur Einstellung in Rücklagen		b) aus dem Haushalt des Aufgabenträgers auszugleichen
c) zur Abführung an den Haushalt des Aufgabenträgers		c) auf neue Rechnung vorzutragen
d) auf neue Rechnung vorzutragen		

**4. Vermögensplan****4.1. Tabellarische Übersicht**

<b>Finanzierungsmittel</b>		Einnahmen		<b>Differenz</b>
Bezeichnung	<b>Planansatz alt 2009</b>	<b>Planansatz neu 2009</b>		
1	Zuführung zum Stammkapital	0	0	0
2	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	0
3	Jahresgewinn	3.898	3.898	0
4	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0
5	Zuweisungen und Zuschüsse abzüglich Auflösungsbeträge	0	0	0
6	Beiträge und ähnliche Entgelte abzüglich Auflösungsbeträge	12.572.266	12.572.266	0
7	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	0
8	Kredite	8.222.506	8.222.506	0
	a) von den Verbandsmitgliedern	0	0	0
	b) von Dritten	0	0	0
9	Abschreibungen und Anlagenabgänge	6.059.182	6.059.182	0
10	Rückflüsse aus gewährten Krediten	0	0	0
11	Erübrigte Mittel aus Vorjahren	292.344	292.344	0
	<b>Finanzierungsmittel gesamt</b>	<b>27.150.196</b>	<b>27.150.196</b>	<b>0</b>

<b>Finanzierungsbedarf</b>		Ausgaben		<b>Differenz</b>
Bezeichnung	<b>Planansatz alt 2009</b>	<b>Planansatz neu 2009</b>		
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte	20.794.772	20.794.772	0
	für Abwasserentsorgung	19.304.826	19.304.826	0
	Ausgaben des Wirtschaftsjahres	0	0	0
	Verpflichtungsermächtigungen des Wirtschaftsjahres	0	0	0
	Gesamtausgabebedarf	0	0	0
	Bisher bereitgestellt	0	0	0
	für Trinkwasserversorgung	1.489.946	1.489.946	0
	Ausgaben des Wirtschaftsjahres	0	0	0
	Verpflichtungsermächtigungen des Wirtschaftsjahres	0	0	0
	Gesamtausgabebedarf	0	0	0
	Bisher bereitgestellt	0	0	0
2	Finanzanlagen (einschließlich Kapitaleinlagen und Umlagen zur Vermögensfinanzierung)	0	0	0
3	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0
4	Entnahme aus Rücklagen	0	0	0
5	Jahresverlust	0	0	0
6	Entnahme aus Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0
7	Auflösung Ertragszuschüsse	2.380.240	2.380.240	0
8	Entnahme langfristiger Rückstellungen	0	0	0
9	Tilgung von Krediten	3.975.184	3.975.184	0
10	Gewährung von Krediten	0	0	0
	a) an Verbandsmitglieder	0	0	0
	b) an Dritte	0	0	0
11	Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahren	0	0	0
	<b>Finanzierungsbedarf gesamt</b>	<b>27.150.196</b>	<b>27.150.196</b>	<b>0</b>

**5. Stellenübersicht****5.1. Tabellarische Übersicht**

Nr. Bezeichnung	Beschäftigt als	Vergütungs- / Lohngruppe	Zahl der erforderlichen Stellen im Planjahr 2009		Zahl der Stellen davon am 30.Juni 2008		
			alt	neu	gesamt	besetzt	Nicht besetzt
1 Mitarbeiter	-	3	-	-	1	1	-
2 Mitarbeiter	-	4	3	3	2	2	-
3 Mitarbeiter	-	5	5	5	4	4	1
4 Mitarbeiter	-	6	16	16	14	14	1
5 Mitarbeiter	-	7	14	14	16	16	-
6 Mitarbeiter	-	8	7	7	5	5	-
7 Mitarbeiter	-	9	6	6	7	7	-
8 Mitarbeiter	-	10	3	3	3	3	-
9 Mitarbeiter	-	11	5	5	5	5	-
10 Mitarbeiter	-	12	1	1	1	1	-
11 Mitarbeiter	-	15	1	1	1	1	-
<b>Summen</b>			<b>61</b>	<b>61</b>	<b>59</b>	<b>59</b>	<b>2</b>

**6. Finanzplan****6.1. Ordnung wie Erfolgsplan****6.1.1. Tabellarische Übersicht**

Bezeichnung	Geschäfts- jahr <b>2008</b>	Wirtschafts- jahr <b>2009</b>	Planjahr 2 <b>2010</b>	Planjahr 3 <b>2011</b>	Planjahr 4 <b>2012</b>
1 Umsatzerlöse	15.358.620	15.933.508	16.785.408	17.035.955	17.185.184
2 Erhöhung / Verminderung des Bestandes an fertigen / unfertigen Erzeugnissen	0	0	0	0	0
3 Andere aktivierte Eigenleistungen	312.020	265.970	249.284	248.625	248.625
4 Sonstige betriebliche Erträge	1.901.762	2.277.934	2.156.557	2.148.057	2.142.662
davon Erträge aus Umlage	0	208.151	0	0	0
5 Materialaufwand	3.199.047	3.331.398	3.432.457	3.532.718	3.652.099
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	2.097.243	2.361.171	2.433.692	2.488.393	2.573.154
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	1.101.804	970.226	998.765	1.044.325	1.078.945
6 Personalaufwand	2.789.815	2.896.609	3.002.949	3.008.319	3.065.479
a) Löhne und Gehälter	2.264.671	2.332.216	2.414.368	2.414.764	2.453.236
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	525.143	564.393	588.581	593.555	612.243
davon für Altersversorgung	0	0	0	0	0
7 Abschreibungen	5.829.707	6.059.182	6.098.193	6.107.172	6.108.090
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und der Sachanlagen	5.829.707	6.059.182	6.098.193	6.107.172	6.108.090
davon nach § 253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0	0	0
b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten	0	0	0	0	0
davon nach § 253 Abs. 3 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0	0	0
8 Sonstige betriebliche Aufwendungen	1.075.927	1.320.376	1.343.780	1.468.936	1.479.104
davon Aufwand aus Umlage	0	187.801	0	0	0
9 Erträge aus Beteiligungen	0	0	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0
10 Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	0	0	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen .	0	0	0	0	0
11 Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	131.000	318.000	255.000	245.000	235.000
davon aus verbundenen Unternehmen ..	0	0	0	0	0
12 Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0	0	0	0

Bezeichnung	Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
13 Zinsen und ähnliche Aufwendungen davon aus verbundenen Unternehmen ...	4.033.954 0	5.178.024 0	5.562.945 0	5.554.784 0	5.501.273 0
14 <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	764.111	9.823	5.925	5.708	5.426
15 Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen	0	0	0	0	0
16 Aufwendungen aus Verlustübernahme	0	0	0	0	0
17 Außerordentliche Erträge	0	0	0	0	0
18 Außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0	0
19 <b>Außerordentliches Ergebnis</b>	0	0	0	0	0
20 Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	8.000	0	0	0	0
21 Sonstige Steuern	6.399	5.925	5.925	5.708	5.426
<b>Jahresgewinn / -verlust</b>	<b>749.712</b>	<b>3.898</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



**6.2. Ordnung wie Vermögensplan****6.2.1. Tabellarische Übersicht**

<b>Einnahmen</b>		Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
Bezeichnung		<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
1	Zuführung zum Stammkapital	0	0	0	0	0
2	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
3	Jahresgewinn	749.712	3.898	0	0	0
4	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
5	Zuweisungen und Zuschüsse abzüglich Auflösungsbeträge	0	0	0	0	0
6	Beiträge und ähnliche Entgelte abzüglich Auflösungsbeträge	8.788.738	12.572.266	2.665.747	251.844	2.192.250
7	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
8	Kredite	7.096.195	8.222.506	6.249.539	4.923.698	6.247.586
	a) von den Verbandsmitgliedern	0	0	0	0	0
	b) von Dritten	0	0	0	0	0
9	Abschreibungen und Anlagenabgänge	5.768.460	6.059.182	6.098.193	6.107.172	6.108.090
10	Rückflüsse aus gewährten Krediten	0	0	0	0	0
11	Erübrigte Mittel aus Vorjahren	0	292.344	0	0	0
	<b>Einnahmen gesamt</b>	<b>22.403.105</b>	<b>27.150.196</b>	<b>15.013.479</b>	<b>11.282.714</b>	<b>14.547.926</b>

<b>Ausgaben</b>		Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
Bezeichnung		<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte	16.162.204	20.794.772	6.632.747	2.326.834	5.200.000
	für Abwasserentsorgung	14.440.131	19.304.826	4.239.722	921.472	4.700.000
	Ausgaben des Wirtschaftsjahres	0	0	0	0	0
	Verpflichtungsermächtigungen des Wirtschaftsjahres	0	0	0	0	0
	Gesamtausgabebedarf	0	0	0	0	0
	Bisher bereitgestellt	0	0	0	0	0
	für Trinkwasserversorgung	1.722.073	1.489.946	2.393.025	1.405.362	500.000
	Ausgaben des Wirtschaftsjahres	0	0	0	0	0
	Verpflichtungsermächtigungen des Wirtschaftsjahres	0	0	0	0	0
	Gesamtausgabebedarf	0	0	0	0	0
	Bisher bereitgestellt	0	0	0	0	0
2	Finanzanlagen (einschließlich Kapitaleinlagen und Umlagen zur Vermögensfinanzierung)	0	0	0	0	0
3	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0	0	0
4	Entnahme aus Rücklagen	0	0	0	0	0
5	Jahresverlust	0	0	0	0	0
6	Entnahme aus Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0	0	0
7	Auflösung Ertragszuschüsse	2.366.735	2.380.240	2.387.235	2.393.836	2.400.040
8	Entnahme langfristiger Rückstellungen	0	0	0	0	0
9	Tilgung von Krediten	3.874.166	3.975.184	5.993.497	6.562.044	6.947.886
10	Gewährung von Krediten	0	0	0	0	0
	a) an Verbandsmitglieder	0	0	0	0	0
	b) an Dritte	0	0	0	0	0
11	Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahren	0	0	0	0	0
	<b>Ausgaben gesamt</b>	<b>22.403.105</b>	<b>27.150.196</b>	<b>15.013.479</b>	<b>11.282.714</b>	<b>14.547.926</b>

**6.3. Investitionsplan****6.3.1. Anteil Abwasserentsorgung****6.3.1.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	ON Trebitz mit TKA	1.340.452	718.183	0	622.269
2	AW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	20.000	0	0	20.000
3	AW Maschinen und masch. Anlagen ges.	128.000	0	0	128.000
4	ON Bernburg, Lindenplatz	123.852	0	30.000	93.852
5	ON Bernburg, RÜB Richard-Rösicke-Str.	2.652.206	0	802.366	1.849.840
6	ON Bernburg, Käthe-Kollwitz-Straße	105.207	0	37.500	67.707
7	ON Bernburg-MWK Saalplatz	233.370	0	82.846	150.524
8	ON Bernburg, MWK PW Werder zur KA	50.000	0	0	50.000
	<b>gesamt</b>	<b>4.653.087</b>	<b>718.183</b>	<b>952.712</b>	<b>2.982.192</b>
<b>2010</b>					
9	AW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	38.000	0	0	38.000
10	AW Maschinen und masch. Anlagen ges.	55.000	0	0	55.000
11	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	3.599.101	873.720	1.003.958	1.721.423
	<b>gesamt</b>	<b>3.692.101</b>	<b>873.720</b>	<b>1.003.958</b>	<b>1.814.423</b>
<b>2011</b>					
12	AW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	38.000	0	0	38.000
13	AW Maschinen und Anlagen ges.	55.000	0	0	55.000
14	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	808.472	0	251.844	556.628
	<b>gesamt</b>	<b>901.472</b>	<b>0</b>	<b>251.844</b>	<b>649.628</b>
<b>2012</b>					
15	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	4.700.000	2.192.250	0	2.507.750
	<b>gesamt</b>	<b>4.700.000</b>	<b>2.192.250</b>	<b>0</b>	<b>2.507.750</b>

**6.3.2. Anteil Trinkwasserversorgung****6.3.2.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	TW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	34.200	0	0	34.200
2	TW Maschinen und masch. Anlagen ges.	41.000	0	0	41.000
3	TW Immater. Vermögensgegenstände ges.	200.000	0	0	200.000
	<b>gesamt</b>	<b>275.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>275.200</b>
<b>2010</b>					
4	TW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	91.000	0	0	91.000
5	TW Maschinen und masch. Anlagen ges.	20.200	0	0	20.200
6	TW Immater. Vermögensgegenstände ges.	70.000	0	0	70.000
	<b>gesamt</b>	<b>181.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>181.200</b>
<b>2011</b>					
7	TW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	91.000	0	0	91.000
8	TW Maschinen und masch. Anlagen ges.	20.200	0	0	20.200
9	TW Immater. Vermögensgegenstände ges.	70.000	0	0	70.000
	<b>gesamt</b>	<b>181.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>181.200</b>
<b>2012</b>					
	<b>gesamt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**6.3.3. Anteil Zentrale SW-Beseitigung Bernburg****6.3.3.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertragszuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	Bernburg, Generalentwässerungsplan	30.000	0	0	30.000
2	ON Bernburg, Lindenplatz	26.008	0	0	26.008
3	ON Bernburg, RÜB Richard-Rösicke-Str.	556.963	0	0	556.963
4	Komplexeinsatz Formverschlusssystem	234.487	0	0	234.487
5	ON Bernburg, Käthe-Kollwitz-Straße	22.093	0	0	22.093
6	Gewerbeg. Bernb., A 14, BF II u. III	6.364.731	4.455.312	0	1.909.419
7	ON Bernburg-MWK Saalplatz	49.007	0	0	49.007
8	ON Bernburg, MWK PW Werder zur KA	10.500	0	0	10.500
	<b>gesamt</b>	<b>7.293.791</b>	<b>4.455.312</b>	<b>0</b>	<b>2.838.479</b>
<b>2010</b>					
9	Bernburg, Generalentwässerungsplan	10.000	0	0	10.000
10	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	1.004.149	873.720	0	130.429
11	SW Bernburg, Ortskanalisation gesamt	527.621	135.294	0	392.327
	<b>gesamt</b>	<b>1.541.770</b>	<b>1.009.014</b>	<b>0</b>	<b>532.756</b>
<b>2011</b>					
12	Bernburg, Generalentwässerungsplan	10.000	0	0	10.000
13	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	225.564	0	0	225.564
	<b>gesamt</b>	<b>235.564</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>235.564</b>
<b>2012</b>					
14	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	1.777.000	0	0	1.777.000
	<b>gesamt</b>	<b>1.777.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.777.000</b>

**6.3.3.2. Kommentare zu den Investitionen****zu 4) Komplexeinsatz Formverschlusssystem**

Mit dem Komplexeinsatz des Formverschlusssystem für Kanalschächte im Zusammenwirken mit weiteren Geruchsverschlusssystemen werden Maßnahmen zur komplexen und langfristig beständigen Verminderung des Geruchs- und Korrosionsproblems in einem städtischen Entsorgungsgebiet mit Abwassereinleitungen aus umliegenden Gemeinden umgesetzt. Mit der Realisierung dieses Vorhabens im Entsorgungsgebiet Bernburg können die laufenden Betriebskosten durch die Einsparung von nitrathaltigen Chemikalien zur Bekämpfung von Geruchsbelästigungen gesenkt und die Ablaufwerte für "Gesamtstickstoff" auf der Kläranlage positiv beeinflusst werden. Somit kann den Erfordernissen des Gewässerschutzes durch eine Verminderung der Umweltbelastungen wirksamer entsprochen werden. Zur Realisierung der Maßnahme werden Fördermittel beantragt.

**zu 6) Gewerbegebiet Bernburg, A 14, BF II u. III**

Zur Sicherung der Schmutzwasserentsorgung im Zuge der weiteren Erschließung des Gewerbe- und Industriegebietes Bernburg-West an der A 14, Baufeld II und III, ist die Verlegung von 600 m Schmutzwasserkanälen in den Erschließungsstraßen sowie die Herstellung einer Abwasserdruckleitung mit einer Länge von ca. 5.500 m vom Gewerbegebiet zur Kläranlage Bernburg mit Parallelverlauf zur B 6n vorgesehen.

**6.3.4. Anteil Zentrale NW-Beseitigung Bernburg****6.3.4.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	ON Bernburg, Lindenplatz	97.843	0	30.000	67.843
2	ON Bernburg, RÜB Richard-Rösicke-Str.	2.095.242	0	802.366	1.292.876
3	ON Bernburg, Käthe-Kollwitz-Straße	83.113	0	37.500	45.613
4	ON Gewerbegeb. Bernb., A 14, BF II u. III	2.428.247	1.699.772	0	728.475
5	ON Bernburg-MWK Saalplatz	184.362	0	82.846	101.516
6	ON Bernburg, MWK PW Werder zur KA	39.500	0	0	39.500
	<b>gesamt</b>	<b>4.928.308</b>	<b>1.699.772</b>	<b>952.712</b>	<b>2.275.824</b>
<b>2010</b>					
7	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	2.594.952	0	1.003.958	1.590.994
	<b>gesamt</b>	<b>2.594.952</b>	<b>0</b>	<b>1.003.958</b>	<b>1.590.994</b>
<b>2011</b>					
8	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	582.908	0	251.844	331.064
	<b>gesamt</b>	<b>582.908</b>	<b>0</b>	<b>251.844</b>	<b>331.064</b>
<b>2012</b>					
9	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	2.923.000	2.192.250	0	730.750
	<b>gesamt</b>	<b>2.923.000</b>	<b>2.192.250</b>	<b>0</b>	<b>730.750</b>

#### **6.3.4.2. Kommentare zu den Investitionen**

##### **zu 4) ON Gewerbegebiet Bernburg, A 14, BF II u. III**

Zur Sicherung der Regenwasserableitung im Zuge der weiteren Erschließung des Gewerbe- und Industriegebietes Bernburg-West an der A 14, Baufeld II und III, ist die Verlegung von 800 m Regenwasserkanälen in den Erschließungsstraßen und zur Ableitung zum Sickerbecken sowie die Herstellung eines Sickerbeckens als Erdbecken mit vorgeschaltetem Absetzbecken vorgesehen.



**6.3.5. Anteil Zentrale SW-Beseitigung Könnern****6.3.5.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	ON Gnölbzig mit PW und ADL	978.956	504.442	0	474.514
2	ON Trebitz mit TKA	1.340.452	718.183	0	622.269
3	ON Beesedau mit PW und ADL	876.290	426.940	0	449.350
4	ON Alsleben, Rest	429.165	253.207	0	175.958
5	ON Trebnitz, Rest	552.197	212.417	0	339.780
6	SW-ÜL Belleb.-Strenz.-KA Könn., BA 2009	2.191.820	754.610	0	1.437.210
7	Könnern, Generalentwässerungsplan	30.000	0	0	30.000
	<b>gesamt</b>	<b>6.398.880</b>	<b>2.869.799</b>	<b>0</b>	<b>3.529.081</b>
<b>2010</b>					
8	MW Könnern, Generalentwässerungsplan	10.000	0	0	10.000
	<b>gesamt</b>	<b>10.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10.000</b>
<b>2011</b>					
9	MW Könnern, Generalentwässerungsplan	10.000	0	0	10.000
	<b>gesamt</b>	<b>10.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10.000</b>
<b>2012</b>					
	<b>gesamt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### **6.3.5.2. Kommentare zu den Investitionen**

#### **zu 1) ON Gnölbzig mit PW und ADL**

Die Maßnahme beinhaltet den Schmutzwasserkanalbau im Ortsteil Gnölbzig der Stadt Alsleben und den Anschluss von ca. 234 Einwohner an die zentrale Schmutzwasserbeseitigung. Zum Vorhaben gehören die Herstellung der Schmutzwasserkanalisation von insgesamt 1.891 m, der Bau eines ortsabgängigen Pumpwerkes sowie der Bau einer ca. 675 m langen Schmutzwasser-Überleitung von Gnölbzig zur Trasse der Abwasserdruckleitung Strenznaundorf-KA Könnern zwecks Weiterleitung zur Kläranlage Könnern.

#### **zu 3) ON Beesedau mit PW und ADL**

Die Maßnahme beinhaltet den Schmutzwasserkanalbau im Ortsteil Beesedau der Stadt Könnern und den Anschluss von ca. 287 Einwohner an die zentrale Schmutzwasserbeseitigung. Zum Vorhaben gehören die Herstellung der Schmutzwasserkanalisation von insgesamt 1.598 m, der Bau eines ortsabgängigen Pumpwerkes einschließlich von zwei Nachblasstationen sowie der Bau einer Abwasserdruckleitung von 1.208 m bis zur Einleitung in das Ortsnetz Beesenlaublingen. Mit dem ortsabgängigen Pumpwerk Beesenlaublingen wird das Abwasser aus Beesedau in das Überleitsystem zur Kläranlage Könnern gefördert.

#### **zu 4) ON Alsleben, Rest**

Im Rahmen der Abarbeitung der zentralen Erschließung mit dem Leitungsbau für Schmutzwasser und dem Anschluss an die Kläranlage Könnern steht im Bereich der Ortslage Alsleben die Neuverlegung von Schmutzwasserkanälen in den Straßen Bernburger Straße (Teilabschnitt) und Am gelben Berg noch aus.

In diesen genannten Straßen ist der vorhandene Leitungsbestand teilweise abgängig und eine ordnungsgemäße Ableitung des Abwassers zur Kläranlage nicht vorhanden.

#### **zu 5) ON Trebnitz, Rest**

Der Schmutzwasserkanalbau im Ortsteil Trebnitz der Stadt Könnern beinhaltet die Abschnitte im Bereich der Straßen: Lange Straße, Am Winkel und Buschweg. Mit der Realisierung dieser Maßnahme wird die zentrale Erschließung des Ortsteiles Trebnitz der Stadt Könnern abgeschlossen.

#### **zu 6) SW-ÜL Belleb.-Strenz.-KA Könn., BA 2009**

Mit dem Baukomplex 2009 wird die im Jahre 2008 begonnene Maßnahme "Schmutzwasserüberleitung Belleben-Strenznaundorf-Kläranlage Könnern" fortgeführt. Er beinhaltet konkret die Herstellung von 1.556 m Schmutzwasserkanalisation und 415 m Druckentwässerungssystem mit insgesamt 74 Grundstücksanschlüssen für ca. 225 Einwohner in der Ortslage Strenznaundorf, die Herstellung des Hauptpumpwerkes Belleben einschließlich der Energieversorgung sowie die Herstellung von 1.369 m Schmutzwasserkanalisation mit 58 Grundstücksanschlüssen für ca. 175 Einwohner in der Ortslage Belleben.

**6.3.6. Anteil Zentrale NW-Beseitigung Könnern****6.3.6.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	ON Rothenb., A.-Bebel-Str.-Turbinengr.	290.000	0	145.000	145.000
2	ON Alsleben, RW-Kanalisation	245.846	0	113.110	132.736
	<b>gesamt</b>	535.846	0	258.110	277.736
<b>2010</b>					
	<b>gesamt</b>	0	0	0	0
<b>2011</b>					
	<b>gesamt</b>	0	0	0	0
<b>2012</b>					
	<b>gesamt</b>	0	0	0	0

**6.3.6.2. Kommentare zu den Investitionen****zu 1) ON Rothenb., A.-Bebel-Str.-Turbinengr.**

Die Ableitung des Regenwassers aus der Ortslage Rothenburg erfolgt über das Gelände der Draht- und Seilwerke Rothenburg. Der Kanal ist abgängig und durch Überbauung nicht zu sanieren. Durch die Neuverlegung des Regenwasserkanals im Bereich der August-Bebel-Straße werden die Grundstücke der Draht- und Seilwerke nicht mehr in Anspruch genommen.

**zu 2) ON Alsleben, RW-Kanalisation**

Der vorhandene Mischwasser-Kanal im Bereich der Bernburger Straße, ca. 78,00 m, soll im Rahmen der Verlegung des neuen Schmutzwasserkanals als Regenwasserkanal umfunktioniert werden. Dieser Regenwasserkanal ist für die Ableitung des Regenwassers von der Landesstraße L 74, den Gemeindestraßen und -flächen sowie von den privaten Grundstücken vorgesehen.

Um den Kanal als Regenwasser-Kanal weiter nutzen zu können und eine ordnungsgemäße Ableitung des Regenwassers zu sichern, sind teilweise Instandsetzungs- und Neubauarbeiten am vorhandenen Kanal notwendig.

**6.3.7. Anteil Zentrale Trinkwasserversorgung****6.3.7.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	TW Bernburg, Grundstücksanschlüsse	100.000	0	0	100.000
2	TW Bernburg, Käthe-Kollwitz-Straße	52.993	0	0	52.993
3	TW Gewerbeg. Bernb., A 14, BF II u. III	471.929	330.350	0	141.579
4	TW Latdorf - ON Erneuerung	273.700	0	82.110	191.590
5	TW Bernburg, Otto-Lange-Str.bis GWG A14	316.124	0	0	316.124
	<b>gesamt</b>	<b>1.214.746</b>	<b>330.350</b>	<b>82.110</b>	<b>802.286</b>
<b>2010</b>					
6	TW Bernburg, Leitungsnetz gesamt	2.211.825	0	652.775	1.559.050
	<b>gesamt</b>	<b>2.211.825</b>	<b>0</b>	<b>652.775</b>	<b>1.559.050</b>
<b>2011</b>					
7	TW Bernburg, Leitungsnetz gesamt	1.224.162	0	0	1.224.162
	<b>gesamt</b>	<b>1.224.162</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.224.162</b>
<b>2012</b>					
8	TW Bernburg, Leitungsnetz gesamt	500.000	0	0	500.000
	<b>gesamt</b>	<b>500.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>500.000</b>

### **6.3.7.2. Kommentare zu den Investitionen**

#### **zu 2) TW Bernburg, Käthe-Kollwitz-Straße**

Auswechslung der rohrbruchgefährdeten TW-Leitung aus Grauguß und Ersatz durch eine PE-Leitung zur Stabilisierung und Sicherung der Trinkwasserversorgung im Bereich der Käthe-Kollwitz-Straße und des Lindenplatzes.

#### **zu 3) TW Gewerbegebiet Bernburg, A 14, BF II u. III**

Zur Sicherung der Trinkwasserversorgung im Zuge der weiteren Erschließung des Gewerbe- und Industriegebietes Bernburg-West an der A 14, Baufeld II und III, ist die Verlegung von 870 m Trinkwasserleitung DN 125 vorgesehen.

#### **zu 4) TW Latdorf - ON Erneuerung**

Im Zuge der Gehwegerneuerung durch die VG Nienburg ist vorgesehen die TWL DN 150 AZ entlang der Bernburger Straße durch eine TWL PE 180 X 10,7 zu erneuern. Dabei werden alle 40 Grundstücksanschlüsse, die noch in Blei und Stahl vorhanden sind, ausgetauscht.

#### **zu 5) TW Bernburg, Otto-Lange-Str. bis GWG A14**

Im Zuge der Sanierung der Trinkwasserzuführungsleitung Ilberstedt-Bernburg ist vorgesehen, den Abschnitt vom GWG A14 bis WZ-Schacht Otto-Lange -Straße eine Trinkwasserleitung DN 355 x 21,1 SDR 17 in die vorhandene TWL DN 450 GG über ca. 1000 m einzuziehen. Diese Maßnahme ist abhängig vom Abschluss der Investitionen im Gewerbegebiet.

#### **zu 5) TW Transportleitung Poley - Baalberge**

Es ist geplant, über die Transportleitung Poley-Baalberge von der Trinkwasserabgabestation Poley die Gemeinde Poley mit Trinkwasser zu versorgen. Hierzu ist der Bau einer neuen Zuführungsleitung DN 200 vorgesehen. Mit Inbetriebnahme der neuen TW-Leitung wird die Entnahme von Trinkwasser aus dem Versorgungsgebiet der MIDEWA eingestellt.

#### **zu 5) TW Transportleitung Baalberge - Peißen**

Mit dem Neubau der geplanten Trinkwasserleitung wird eine Verbesserung der Versorgung mit Trinkwasser für die Orte Kleinwirschleben, Leau, Peißen, Gewerbegebiet Peißen und Gnetsch angestrebt. Hierzu soll die vorhandene alte Graugussrohrleitung durch eine neue PE 100 Rohrleitung ersetzt werden. Der Bau der Trinkwasserleitung erstreckt sich vom Knotenpunkt Bahnhof Baalberge bis zum Knotenpunkt auf der Verbindungsstraße K 2104 Peißen-Kleinwirschleben. Durch die Realisierung des Vorhabens wird die Gefahr von Rohrbrüchen und Wasserverlusten reduziert und somit erreicht, dass ein reibungsloser Trinkwassertransport für die Zukunft gesichert werden kann.

**6.3.8. Übersicht**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	Zentrale SW-Beseitigung Bernburg	6.629.218	4.455.312	0	2.173.906
2	Zentrale SW-Beseitigung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
3	Zentrale NW-Beseitigung Bernburg	2.428.247	1.699.772	0	728.475
4	Zentrale SW-Beseitigung Könnern	5.058.428	2.151.616	0	2.906.812
5	Zentrale SW-Beseitigung Edlau	0	0	0	0
6	Zentrale NW-Beseitigung Könnern	535.846	0	258.110	277.736
7	Zentrale SW-Beseitigung Kanalbenutzung	0	0	0	0
8	Dezentrale Beseitigung Fäkalschlamm	0	0	0	0
9	Dezentrale Beseitigung Fäkalwasser	0	0	0	0
	Abwasserentsorgung	4.653.087	718.183	952.712	2.982.192
1	Zentrale Trinkwasserversorgung	1.214.746	330.350	82.110	802.286
2	Zentrale TW-Versorgung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
	Trinkwasserversorgung	275.200	0	0	275.200
	Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"	0	0	0	0
<b>gesamt</b>					
1	Abwasserentsorgung	19.304.826	9.024.883	1.210.822	9.069.121
2	Trinkwasserversorgung	1.489.946	330.350	82.110	1.077.486
	Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"	20.794.772	9.355.233	1.292.932	10.146.607

**6.4. Zins-/Tilgungsplan****6.4.1. Tabellarische Darstellung**

Planjahr	Kreditsumme von Dritten (Anfangsbestand / Jahr)	Tilgung an Dritte	Zinsen an Dritte
<b>Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"</b>			
Planansatz alt	103.858.494	3.975.184	5.178.024
Planansatz neu	103.858.494	3.975.184	5.178.024
Differenz	0	0	0
<b>Trinkwasserversorgung</b>			
Planansatz alt	19.093.454	952.872	1.071.169
Planansatz neu	19.093.454	952.872	1.071.169
Differenz	0	0	0
<b>Abwasserentsorgung</b>			
Planansatz alt	84.765.040	3.022.312	4.106.855
Planansatz neu	84.765.040	3.022.312	4.106.855
Differenz	0	0	0



# TEIL - WIRTSCHAFTSPLAN NACHTRAG

## ÖFFENTLICHE AUFGABE Abwasserentsorgung

### 2009

**Anmerkung:** Anlage Nr.1 zur Beschlussvorlage Nr.:147 / 2009

**Aufgabenträger:** Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"  
Köthensche Straße 54  
06046 Bernburg (Saale)

**Planungszeitraum:** 01.01.2009 bis 31.12.2009

**Erstellungsdatum:** 16.04.2009

**Gesetzlicher Vertreter:** Herr Werner Schulze  
Geschäftsführer

**Bearbeiter:** Frau Dagmar Schulze

**1. Erfolgsplan****1.1. Tabellarische Übersicht**

Bezeichnung	Planansatz alt 2009	Planansatz neu 2009	Differenz
1 Umsatzerlöse	11.175.902	11.175.902	0
2 Erhöhung / Verminderung des Bestandes an fertigen / unfertigen Erzeugnissen	0	0	0
3 Andere aktivierte Eigenleistungen	222.515	222.515	0
4 Sonstige betriebliche Erträge	1.904.283	1.904.283	0
davon Erträge aus Umlage	194.976	194.976	0
5 Materialaufwand	1.847.758	1.847.758	0
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	1.003.826	1.003.826	0
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	843.931	843.931	0
6 Personalaufwand	1.737.266	1.737.266	0
a) Löhne und Gehälter	1.408.464	1.408.464	0
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	328.802	328.802	0
davon für Altersversorgung	0	0	0
7 Abschreibungen	4.864.506	4.864.506	0
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und der Sachanlagen	4.864.506	4.864.506	0
davon nach § 253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0
b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten	0	0	0
davon nach § 253 Abs. 3 Satz 3 HGB	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0
8 Sonstige betriebliche Aufwendungen	1.037.989	1.037.989	0
davon Aufwand aus Umlage	174.626	174.626	0
9 Erträge aus Beteiligungen	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0
10 Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen .	0	0	0
11 Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	299.000	299.000	0
davon aus verbundenen Unternehmen ..	0	0	0
12 Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0	0
13 Zinsen und ähnliche Aufwendungen	4.106.855	4.106.855	0
davon aus verbundenen Unternehmen ...	0	0	0
14 <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	7.326	7.326	0
15 Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen	0	0	0
16 Aufwendungen aus Verlustübernahme	0	0	0
17 Außerordentliche Erträge	0	0	0
18 Außerordentliche Aufwendungen	0	0	0
19 <b>Außerordentliches Ergebnis</b>	0	0	0
20 Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	0	0	0
21 Sonstige Steuern	3.428	3.428	0
<b>Jahresgewinn / -verlust</b>	<b>3.898</b>	<b>3.898</b>	<b>0</b>

**2. Vermögensplan****2.1. Tabellarische Übersicht**

<b>Finanzierungsmittel</b>		Einnahmen		<b>Differenz</b>
Bezeichnung	<b>Planansatz alt 2009</b>	<b>Planansatz neu 2009</b>		
1	Zuführung zum Stammkapital	0	0	0
2	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	0
3	Jahresgewinn	3.898	3.898	0
4	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0
5	Zuweisungen und Zuschüsse abzüglich Auflösungsbeträge	0	0	0
6	Beiträge und ähnliche Entgelte abzüglich Auflösungsbeträge	12.159.806	12.159.806	0
7	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	0
8	Kredite	7.038.342	7.038.342	0
	a) von den Verbandsmitgliedern	0	0	0
	b) von Dritten	0	0	0
9	Abschreibungen und Anlagenabgänge	4.864.506	4.864.506	0
10	Rückflüsse aus gewährten Krediten	0	0	0
11	Erübrigte Mittel aus Vorjahren	292.344	292.344	0
	<b>Finanzierungsmittel gesamt</b>	<b>24.358.896</b>	<b>24.358.896</b>	<b>0</b>

<b>Finanzierungsbedarf</b>		Ausgaben		
Bezeichnung	<b>Planansatz alt 2009</b>	<b>Planansatz neu 2009</b>	<b>Differenz</b>	
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte	19.304.826	19.304.826	0
	Ausgaben des Wirtschaftsjahres	0	0	0
	Verpflichtungsermächtigungen des Wirtschaftsjahres	0	0	0
	Gesamtausgabebedarf	0	0	0
	Bisher bereitgestellt	0	0	0
2	Finanzanlagen (einschließlich Kapitaleinlagen und Umlagen zur Vermögensfinanzierung)	0	0	0
3	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0
4	Entnahme aus Rücklagen	0	0	0
5	Jahresverlust	0	0	0
6	Entnahme aus Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0
7	Auflösung Ertragszuschüsse	2.031.758	2.031.758	0
8	Entnahme langfristiger Rückstellungen	0	0	0
9	Tilgung von Krediten	3.022.312	3.022.312	0
10	Gewährung von Krediten	0	0	0
	a) an Verbandsmitglieder	0	0	0
	b) an Dritte	0	0	0
11	Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahren	0	0	0
	<b>Finanzierungsbedarf gesamt</b>	<b>24.358.896</b>	<b>24.358.896</b>	<b>0</b>

**3. Finanzplan****3.1. Ordnung wie Erfolgsplan****3.1.1. Tabellarische Übersicht**

Bezeichnung	Geschäfts- jahr <b>2008</b>	Wirtschafts- jahr <b>2009</b>	Planjahr 2 <b>2010</b>	Planjahr 3 <b>2011</b>	Planjahr 4 <b>2012</b>
1 Umsatzerlöse	10.742.272	11.175.902	11.985.128	12.263.208	12.440.415
2 Erhöhung / Verminderung des Bestandes an fertigen / unfertigen Erzeugnissen	0	0	0	0	0
3 Andere aktivierte Eigenleistungen	288.840	222.515	200.000	200.000	200.000
4 Sonstige betriebliche Erträge	1.569.896	1.904.283	1.791.081	1.782.581	1.777.186
davon Erträge aus Umlage	0	194.976	0	0	0
5 Materialaufwand	1.738.738	1.847.758	1.951.412	2.031.868	2.126.944
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	806.078	1.003.826	1.075.842	1.129.338	1.195.694
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	932.660	843.931	875.570	902.530	931.250
6 Personalaufwand	1.771.438	1.737.266	1.798.157	1.804.075	1.860.694
a) Löhne und Gehälter	1.407.549	1.408.464	1.453.281	1.454.335	1.492.376
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	363.889	328.802	344.876	349.740	368.318
davon für Altersversorgung	0	0	0	0	0
7 Abschreibungen	4.528.398	4.864.506	4.903.517	4.912.496	4.913.414
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und der Sachanlagen	4.528.398	4.864.506	4.903.517	4.912.496	4.913.414
davon nach § 253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0	0	0
b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten	0	0	0	0	0
davon nach § 253 Abs. 3 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0	0	0
8 Sonstige betriebliche Aufwendungen	754.800	1.037.989	1.061.094	1.183.919	1.196.501
davon Aufwand aus Umlage	0	174.626	0	0	0
9 Erträge aus Beteiligungen	0	0	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0
10 Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	0	0	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen .	0	0	0	0	0
11 Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	131.000	299.000	236.000	226.000	216.000
davon aus verbundenen Unternehmen ..	0	0	0	0	0
12 Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0	0	0	0

Bezeichnung	Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
13 Zinsen und ähnliche Aufwendungen	3.248.996	4.106.855	4.494.602	4.536.220	4.532.968
davon aus verbundenen Unternehmen ...	0	0	0	0	0
14 <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	689.638	7.326	3.428	3.211	3.080
15 Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen	0	0	0	0	0
16 Aufwendungen aus Verlustübernahme	0	0	0	0	0
17 Außerordentliche Erträge	0	0	0	0	0
18 Außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0	0
19 <b>Außerordentliches Ergebnis</b>	0	0	0	0	0
20 Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	0	0	0	0	0
21 Sonstige Steuern	3.309	3.428	3.428	3.211	3.080
<b>Jahresgewinn / -verlust</b>	<b>686.329</b>	<b>3.898</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**3.2. Ordnung wie Vermögensplan****3.2.1. Tabellarische Übersicht**

<b>Einnahmen</b>		Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
Bezeichnung		<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
1	Zuführung zum Stammkapital	0	0	0	0	0
2	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
3	Jahresgewinn	686.330	3.898	0	0	0
4	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
5	Zuweisungen und Zuschüsse abzüglich Auflösungsbeträge	0	0	0	0	0
6	Beiträge und ähnliche Entgelte abzüglich Auflösungsbeträge	8.545.097	12.159.806	2.012.972	251.844	2.192.250
7	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
8	Kredite	5.912.198	7.038.342	4.184.724	3.095.915	5.246.909
	a) von den Verbandsmitgliedern	0	0	0	0	0
	b) von Dritten	0	0	0	0	0
9	Abschreibungen und Anlagenabgänge	4.528.398	4.864.506	4.903.517	4.912.496	4.913.414
10	Rückflüsse aus gewährten Krediten	0	0	0	0	0
11	Erübrigte Mittel aus Vorjahren	0	292.344	0	0	0
	<b>Einnahmen gesamt</b>	<b>19.672.023</b>	<b>24.358.896</b>	<b>11.101.213</b>	<b>8.260.255</b>	<b>12.352.573</b>

<b>Ausgaben</b>		Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
Bezeichnung		<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte	14.440.131	19.304.826	4.239.722	921.472	4.700.000
	Ausgaben des Wirtschaftsjahres	0	0	0	0	0
	Verpflichtungsermächtigungen des Wirtschaftsjahres	0	0	0	0	0
	Gesamtausgabebedarf	0	0	0	0	0
	Bisher bereitgestellt	0	0	0	0	0
2	Finanzanlagen (einschließlich Kapitaleinlagen und Umlagen zur Vermögensfinanzierung)	0	0	0	0	0
3	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0	0	0
4	Entnahme aus Rücklagen	0	0	0	0	0
5	Jahresverlust	0	0	0	0	0
6	Entnahme aus Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0	0	0
7	Auflösung Ertragszuschüsse	2.028.289	2.031.758	2.032.153	2.032.154	2.031.758
8	Entnahme langfristiger Rückstellungen	0	0	0	0	0
9	Tilgung von Krediten	3.203.603	3.022.312	4.829.338	5.306.629	5.620.815
10	Gewährung von Krediten	0	0	0	0	0
	a) an Verbandsmitglieder	0	0	0	0	0
	b) an Dritte	0	0	0	0	0
11	Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahren	0	0	0	0	0
	<b>Ausgaben gesamt</b>	<b>19.672.023</b>	<b>24.358.896</b>	<b>11.101.213</b>	<b>8.260.255</b>	<b>12.352.573</b>



**3.3. Investitionsplan****3.3.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	ON Trebitz mit TKA	1.340.452	718.183	0	622.269
2	AW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	20.000	0	0	20.000
3	AW Maschinen und masch. Anlagen ges.	128.000	0	0	128.000
4	ON Bernburg, Lindenplatz	123.852	0	30.000	93.852
5	ON Bernburg, RÜB Richard-Rösicke-Str.	2.652.206	0	802.366	1.849.840
6	ON Bernburg, Käthe-Kollwitz-Straße	105.207	0	37.500	67.707
7	ON Bernburg-MWK Saalplatz	233.370	0	82.846	150.524
8	ON Bernburg, MWK PW Werder zur KA	50.000	0	0	50.000
	<b>gesamt</b>	<b>4.653.087</b>	<b>718.183</b>	<b>952.712</b>	<b>2.982.192</b>
<b>2010</b>					
9	AW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	38.000	0	0	38.000
10	AW Maschinen und masch. Anlagen ges.	55.000	0	0	55.000
11	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	3.599.101	873.720	1.003.958	1.721.423
	<b>gesamt</b>	<b>3.692.101</b>	<b>873.720</b>	<b>1.003.958</b>	<b>1.814.423</b>
<b>2011</b>					
12	AW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	38.000	0	0	38.000
13	AW Maschinen und Anlagen ges.	55.000	0	0	55.000
14	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	808.472	0	251.844	556.628
	<b>gesamt</b>	<b>901.472</b>	<b>0</b>	<b>251.844</b>	<b>649.628</b>
<b>2012</b>					
15	ON Bernburg, Ortskanalisation gesamt	4.700.000	2.192.250	0	2.507.750
	<b>gesamt</b>	<b>4.700.000</b>	<b>2.192.250</b>	<b>0</b>	<b>2.507.750</b>

**3.3.2. Übersicht**

Nr.	Bereich	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	Zentrale SW-Beseitigung Bernburg	6.629.218	4.455.312	0	2.173.906
2	Zentrale SW-Beseitigung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
3	Zentrale NW-Beseitigung Bernburg	2.428.247	1.699.772	0	728.475
4	Zentrale SW-Beseitigung Könnern	5.058.428	2.151.616	0	2.906.812
5	Zentrale SW-Beseitigung Edlau	0	0	0	0
6	Zentrale NW-Beseitigung Könnern	535.846	0	258.110	277.736
7	Zentrale SW-Beseitigung Kanalbenutzung	0	0	0	0
8	Dezentrale Beseitigung Fäkalschlamm	0	0	0	0
9	Dezentrale Beseitigung Fäkalwasser	0	0	0	0
	Abwasserentsorgung	4.653.087	718.183	952.712	2.982.192
	<b>gesamt</b>	19.304.826	9.024.883	1.210.822	9.069.121
<b>2010</b>					
1	Zentrale SW-Beseitigung Bernburg	537.621	135.294	0	402.327
2	Zentrale SW-Beseitigung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
3	Zentrale NW-Beseitigung Bernburg	0	0	0	0
4	Zentrale SW-Beseitigung Könnern	10.000	0	0	10.000
5	Zentrale SW-Beseitigung Edlau	0	0	0	0
6	Zentrale NW-Beseitigung Könnern	0	0	0	0
7	Zentrale SW-Beseitigung Kanalbenutzung	0	0	0	0
8	Dezentrale Beseitigung Fäkalschlamm	0	0	0	0
9	Dezentrale Beseitigung Fäkalwasser	0	0	0	0
	Abwasserentsorgung	3.692.101	873.720	1.003.958	1.814.423
	<b>gesamt</b>	4.239.722	1.009.014	1.003.958	2.226.750
<b>2011</b>					
1	Zentrale SW-Beseitigung Bernburg	10.000	0	0	10.000
2	Zentrale SW-Beseitigung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
3	Zentrale NW-Beseitigung Bernburg	0	0	0	0
4	Zentrale SW-Beseitigung Könnern	10.000	0	0	10.000
5	Zentrale SW-Beseitigung Edlau	0	0	0	0
6	Zentrale NW-Beseitigung Könnern	0	0	0	0
7	Zentrale SW-Beseitigung Kanalbenutzung	0	0	0	0
8	Dezentrale Beseitigung Fäkalschlamm	0	0	0	0
9	Dezentrale Beseitigung Fäkalwasser	0	0	0	0
	Abwasserentsorgung	901.472	0	251.844	649.628
	<b>gesamt</b>	921.472	0	251.844	669.628
<b>2012</b>					
1	Zentrale SW-Beseitigung Bernburg	0	0	0	0
2	Zentrale SW-Beseitigung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
3	Zentrale NW-Beseitigung Bernburg	0	0	0	0

Nr.	Bereich	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
4	Zentrale SW-Beseitigung Könnern	0	0	0	0
5	Zentrale SW-Beseitigung Edlau	0	0	0	0
6	Zentrale NW-Beseitigung Könnern	0	0	0	0
7	Zentrale SW-Beseitigung Kanalbenutzung	0	0	0	0
8	Dezentrale Beseitigung Fäkalschlamm	0	0	0	0
9	Dezentrale Beseitigung Fäkalwasser	0	0	0	0
	Abwasserentsorgung	4.700.000	2.192.250	0	2.507.750
	<b>gesamt</b>	4.700.000	2.192.250	0	2.507.750

**3.4. Zins-/Tilgungsplan****3.4.1. Tabellarische Darstellung**

Planjahr	Kreditsumme von Dritten (Anfangsbestand / Jahr)	Tilgung an Dritte	Zinsen an Dritte
<b>Abwasserentsorgung</b>			
Planansatz alt	84.765.040	3.022.312	4.106.855
Planansatz neu	84.765.040	3.022.312	4.106.855
Differenz	0	0	0
<b>Dezentrale Beseitigung Fäkalschlamm</b>			
Planansatz alt	0	0	0
Planansatz neu	0	0	0
Differenz	0	0	0
<b>Dezentrale Beseitigung Fäkalwasser</b>			
Planansatz alt	0	0	0
Planansatz neu	0	0	0
Differenz	0	0	0
<b>Zentrale NW-Beseitigung Bernburg</b>			
Planansatz alt	17.213.916	333.512	689.830
Planansatz neu	17.213.916	333.512	689.830
Differenz	0	0	0
<b>Zentrale SW-Beseitigung Bernburg</b>			
Planansatz alt	40.540.360	2.032.558	2.320.286
Planansatz neu	40.540.360	2.032.558	2.320.286
Differenz	0	0	0
<b>Zentrale SW-Beseitigung Altenburger Chaussee</b>			
Planansatz alt	0	0	0
Planansatz neu	0	0	0
Differenz	0	0	0
<b>Zentrale SW-Beseitigung Könnern</b>			
Planansatz alt	18.648.106	429.490	736.710
Planansatz neu	18.648.106	429.490	736.710
Differenz	0	0	0
<b>Zentrale SW-Beseitigung Edlau</b>			
Planansatz alt	1.548.247	42.516	72.453
Planansatz neu	1.548.247	42.516	72.453
Differenz	0	0	0

Planjahr	Kreditsumme Anfangsbestand	Tilgung	Zinsen
Zentrale NW-Beseitigung Könnern			
Planansatz alt	6.814.411	184.236	287.576
Planansatz neu	6.814.411	184.236	287.576
Differenz	0	0	0
Zentrale SW-Beseitigung Kanalbenutzung			
Planansatz alt	0	0	0
Planansatz neu	0	0	0
Differenz	0	0	0

# TEIL - WIRTSCHAFTSPLAN NACHTRAG

## ÖFFENTLICHE AUFGABE Trinkwasserversorgung

### 2009

**Anmerkung:** Anlage Nr.1 zur Beschlussvorlage Nr.:147 / 2009

**Aufgabenträger:** Wasserzweckverband "Saale-Fuhne-Ziethen"  
Köthensche Straße 54  
06046 Bernburg (Saale)

**Planungszeitraum:** 01.01.2009 bis 31.12.2009

**Erstellungsdatum:** 16.04.2009

**Gesetzlicher Vertreter:** Herr Werner Schulze  
Geschäftsführer

**Bearbeiter:** Frau Dagmar Schulze

**1. Erfolgsplan****1.1. Tabellarische Übersicht**

Bezeichnung	Planansatz alt 2009	Planansatz neu 2009	Differenz
1 Umsatzerlöse	4.757.606	4.757.606	0
2 Erhöhung / Verminderung des Bestandes an fertigen / unfertigen Erzeugnissen	0	0	0
3 Andere aktivierte Eigenleistungen	43.455	43.455	0
4 Sonstige betriebliche Erträge	373.651	373.651	0
davon Erträge aus Umlage	13.175	13.175	0
5 Materialaufwand	1.483.640	1.483.640	0
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	1.357.345	1.357.345	0
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	126.295	126.295	0
6 Personalaufwand	1.159.343	1.159.343	0
a) Löhne und Gehälter	923.752	923.752	0
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	235.591	235.591	0
davon für Altersversorgung	0	0	0
7 Abschreibungen	1.194.676	1.194.676	0
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und der Sachanlagen	1.194.676	1.194.676	0
davon nach § 253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0
b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten	0	0	0
davon nach § 253 Abs. 3 Satz 3 HGB	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0
8 Sonstige betriebliche Aufwendungen	282.387	282.387	0
davon Aufwand aus Umlage	13.175	13.175	0
9 Erträge aus Beteiligungen	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0
10 Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen .	0	0	0
11 Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	19.000	19.000	0
davon aus verbundenen Unternehmen ..	0	0	0
12 Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0	0
13 Zinsen und ähnliche Aufwendungen	1.071.169	1.071.169	0
davon aus verbundenen Unternehmen ...	0	0	0
14 <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	2.497	2.497	0
15 Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen	0	0	0
16 Aufwendungen aus Verlustübernahme	0	0	0
17 Außerordentliche Erträge	0	0	0
18 Außerordentliche Aufwendungen	0	0	0
19 <b>Außerordentliches Ergebnis</b>	0	0	0
20 Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	0	0	0
21 Sonstige Steuern	2.497	2.497	0
<b>Jahresgewinn / -verlust</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**2. Vermögensplan****2.1. Tabellarische Übersicht**

<b>Finanzierungsmittel</b>		Einnahmen		<b>Differenz</b>
Bezeichnung	<b>Planansatz alt 2009</b>	<b>Planansatz neu 2009</b>		
1	Zuführung zum Stammkapital	0	0	0
2	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	0
3	Jahresgewinn	0	0	0
4	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0
5	Zuweisungen und Zuschüsse abzüglich Auflösungsbeträge	0	0	0
6	Beiträge und ähnliche Entgelte abzüglich Auflösungsbeträge	412.460	412.460	0
7	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	0
8	Kredite	1.184.164	1.184.164	0
	a) von den Verbandsmitgliedern	0	0	0
	b) von Dritten	0	0	0
9	Abschreibungen und Anlagenabgänge	1.194.676	1.194.676	0
10	Rückflüsse aus gewährten Krediten	0	0	0
11	Erübrigte Mittel aus Vorjahren	0	0	0
	<b>Finanzierungsmittel gesamt</b>	<b>2.791.300</b>	<b>2.791.300</b>	<b>0</b>



<b>Finanzierungsbedarf</b>		Ausgaben		
Bezeichnung	<b>Planansatz alt 2009</b>	<b>Planansatz neu 2009</b>	<b>Differenz</b>	
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte	1.489.946	1.489.946	0
	Ausgaben des Wirtschaftsjahres	0	0	0
	Verpflichtungsermächtigungen des Wirtschaftsjahres	0	0	0
	Gesamtausgabebedarf	0	0	0
	Bisher bereitgestellt	0	0	0
2	Finanzanlagen (einschließlich Kapitaleinlagen und Umlagen zur Vermögensfinanzierung)	0	0	0
3	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0
4	Entnahme aus Rücklagen	0	0	0
5	Jahresverlust	0	0	0
6	Entnahme aus Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0
7	Auflösung Ertragszuschüsse	348.482	348.482	0
8	Entnahme langfristiger Rückstellungen	0	0	0
9	Tilgung von Krediten	952.872	952.872	0
10	Gewährung von Krediten	0	0	0
	a) an Verbandsmitglieder	0	0	0
	b) an Dritte	0	0	0
11	Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahren	0	0	0
	<b>Finanzierungsbedarf gesamt</b>	<b>2.791.300</b>	<b>2.791.300</b>	<b>0</b>

**3. Finanzplan****3.1. Ordnung wie Erfolgsplan****3.1.1. Tabellarische Übersicht**

Bezeichnung	Geschäfts- jahr <b>2008</b>	Wirtschafts- jahr <b>2009</b>	Planjahr 2 <b>2010</b>	Planjahr 3 <b>2011</b>	Planjahr 4 <b>2012</b>
1 Umsatzerlöse	4.682.142	4.757.606	4.800.280	4.772.747	4.744.769
2 Erhöhung / Verminderung des Bestandes an fertigen / unfertigen Erzeugnissen	0	0	0	0	0
3 Andere aktivierte Eigenleistungen	23.180	43.455	49.284	48.625	48.625
4 Sonstige betriebliche Erträge	246.762	373.651	365.476	365.476	365.476
davon Erträge aus Umlage	0	13.175	0	0	0
5 Materialaufwand	1.448.059	1.483.640	1.481.045	1.500.850	1.525.155
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	1.273.415	1.357.345	1.357.850	1.359.055	1.377.460
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	174.644	126.295	123.195	141.795	147.695
6 Personalaufwand	1.084.263	1.159.343	1.204.793	1.204.244	1.204.785
a) Löhne und Gehälter	857.123	923.752	961.088	960.429	960.860
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	227.140	235.591	243.705	243.815	243.925
davon für Altersversorgung	0	0	0	0	0
7 Abschreibungen	1.240.061	1.194.676	1.194.676	1.194.676	1.194.676
a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und der Sachanlagen	1.240.061	1.194.676	1.194.676	1.194.676	1.194.676
davon nach § 253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0	0	0
b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten	0	0	0	0	0
davon nach § 253 Abs. 3 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0
davon nach § 254 HGB	0	0	0	0	0
8 Sonstige betriebliche Aufwendungen	320.269	282.387	282.686	285.017	282.603
davon Aufwand aus Umlage	0	13.175	0	0	0
9 Erträge aus Beteiligungen	0	0	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0
10 Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	0	0	0	0	0
davon aus verbundenen Unternehmen .	0	0	0	0	0
11 Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	0	19.000	19.000	19.000	19.000
davon aus verbundenen Unternehmen ..	0	0	0	0	0
12 Abschreibungen auf Finanzanlagen und auf Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0	0	0	0

Bezeichnung	Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
13 Zinsen und ähnliche Aufwendungen	784.959	1.071.169	1.068.343	1.018.564	968.305
davon aus verbundenen Unternehmen ...	0	0	0	0	0
14 <b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	74.473	2.497	2.497	2.497	2.346
15 Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungs- und Teilgewinnabführungsverträgen	0	0	0	0	0
16 Aufwendungen aus Verlustübernahme	0	0	0	0	0
17 Außerordentliche Erträge	0	0	0	0	0
18 Außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0	0
19 <b>Außerordentliches Ergebnis</b>	0	0	0	0	0
20 Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	8.000	0	0	0	0
21 Sonstige Steuern	3.090	2.497	2.497	2.497	2.346
<b>Jahresgewinn / -verlust</b>	<b>63.383</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**3.2. Ordnung wie Vermögensplan****3.2.1. Tabellarische Übersicht**

<b>Einnahmen</b>		Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
Bezeichnung		<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
1	Zuführung zum Stammkapital	0	0	0	0	0
2	Zuführungen zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
3	Jahresgewinn	63.383	0	0	0	0
4	Zuführungen zu Sonderposten mit Rücklageanteil abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
5	Zuweisungen und Zuschüsse abzüglich Auflösungsbeträge	0	0	0	0	0
6	Beiträge und ähnliche Entgelte abzüglich Auflösungsbeträge	243.641	412.460	652.775	0	0
7	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen	0	0	0	0	0
8	Kredite	1.183.997	1.184.164	2.064.815	1.827.783	1.000.677
	a) von den Verbandsmitgliedern	0	0	0	0	0
	b) von Dritten	0	0	0	0	0
9	Abschreibungen und Anlagenabgänge	1.240.061	1.194.676	1.194.676	1.194.676	1.194.676
10	Rückflüsse aus gewährten Krediten	0	0	0	0	0
11	Erübrigte Mittel aus Vorjahren	0	0	0	0	0
	<b>Einnahmen gesamt</b>	<b>2.731.082</b>	<b>2.791.300</b>	<b>3.912.266</b>	<b>3.022.459</b>	<b>2.195.353</b>

<b>Ausgaben</b>		Geschäfts jahr	Wirtschafts jahr	Planjahr 2	Planjahr 3	Planjahr 4
Bezeichnung		<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagewerte	1.722.073	1.489.946	2.393.025	1.405.362	500.000
	Ausgaben des Wirtschaftsjahres	0	0	0	0	0
	Verpflichtungsermächtigungen des Wirtschaftsjahres	0	0	0	0	0
	Gesamtausgabebedarf	0	0	0	0	0
	Bisher bereitgestellt	0	0	0	0	0
2	Finanzanlagen (einschließlich Kapitaleinlagen und Umlagen zur Vermögensfinanzierung)	0	0	0	0	0
3	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0	0	0
4	Entnahme aus Rücklagen	0	0	0	0	0
5	Jahresverlust	0	0	0	0	0
6	Entnahme aus Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0	0	0	0
7	Auflösung Ertragszuschüsse	338.446	348.482	355.082	361.682	368.282
8	Entnahme langfristiger Rückstellungen	0	0	0	0	0
9	Tilgung von Krediten	670.563	952.872	1.164.159	1.255.415	1.327.071
10	Gewährung von Krediten	0	0	0	0	0
	a) an Verbandsmitglieder	0	0	0	0	0
	b) an Dritte	0	0	0	0	0
11	Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahren	0	0	0	0	0
	<b>Ausgaben gesamt</b>	<b>2.731.082</b>	<b>2.791.300</b>	<b>3.912.266</b>	<b>3.022.459</b>	<b>2.195.353</b>

**3.3. Investitionsplan****3.3.1. Tabellarische Darstellung**

Nr.	Bezeichnung des Vorhabens	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	TW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	34.200	0	0	34.200
2	TW Maschinen und masch. Anlagen ges.	41.000	0	0	41.000
3	TW Immater. Vermögensgegenstände ges.	200.000	0	0	200.000
	<b>gesamt</b>	<b>275.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>275.200</b>
<b>2010</b>					
4	TW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	91.000	0	0	91.000
5	TW Maschinen und masch. Anlagen ges.	20.200	0	0	20.200
6	TW Immater. Vermögensgegenstände ges.	70.000	0	0	70.000
	<b>gesamt</b>	<b>181.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>181.200</b>
<b>2011</b>					
7	TW Betriebs- u. Geschäftsausstatt. ges.	91.000	0	0	91.000
8	TW Maschinen und masch. Anlagen ges.	20.200	0	0	20.200
9	TW Immater. Vermögensgegenstände ges.	70.000	0	0	70.000
	<b>gesamt</b>	<b>181.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>181.200</b>
<b>2012</b>					
	<b>gesamt</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**3.3.2. Übersicht**

Nr.	Bereich	Baukosten	Fördermittel	Ertrags- zuschüsse	Eigenmittel
<b>2009</b>					
1	Zentrale Trinkwasserversorgung	1.214.746	330.350	82.110	802.286
2	Zentrale TW-Versorgung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
	Trinkwasserversorgung	275.200	0	0	275.200
	<b>gesamt</b>	1.489.946	330.350	82.110	1.077.486
<b>2010</b>					
1	Zentrale Trinkwasserversorgung	2.211.825	0	652.775	1.559.050
2	Zentrale TW-Versorgung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
	Trinkwasserversorgung	181.200	0	0	181.200
	<b>gesamt</b>	2.393.025	0	652.775	1.740.250
<b>2011</b>					
1	Zentrale Trinkwasserversorgung	1.224.162	0	0	1.224.162
2	Zentrale TW-Versorgung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
	Trinkwasserversorgung	181.200	0	0	181.200
	<b>gesamt</b>	1.405.362	0	0	1.405.362
<b>2012</b>					
1	Zentrale Trinkwasserversorgung	500.000	0	0	500.000
2	Zentrale TW-Versorgung Altenburger Chaussee	0	0	0	0
	Trinkwasserversorgung	0	0	0	0
	<b>gesamt</b>	500.000	0	0	500.000

**3.4. Zins-/Tilgungsplan****3.4.1. Tabellarische Darstellung**

Planjahr	Kreditsumme von Dritten (Anfangsbestand / Jahr)	Tilgung an Dritte	Zinsen an Dritte
<b>Trinkwasserversorgung</b>			
Planansatz alt	19.093.454	952.872	1.071.169
Planansatz neu	19.093.454	952.872	1.071.169
Differenz	0	0	0
<b>Zentrale Trinkwasserversorgung</b>			
Planansatz alt	19.093.454	952.872	1.071.169
Planansatz neu	19.093.454	952.872	1.071.169
Differenz	0	0	0
<b>Zentrale TW-Versorgung Altenburger Chaussee</b>			
Planansatz alt	0	0	0
Planansatz neu	0	0	0
Differenz	0	0	0